

Notario Santiago Patricio Raby Benavente

Certifico que el presente documento electrónico es copia fiel e íntegra de ACUERDO DE COLABORACION Y DESARROLLO CIENTIFICO UNIVERSIDAD SAN SEBASTIAN Y CENTRO DE ESTUDIOS CIENTIFICOS otorgado el 14 de Abril de 2022 reproducido en las siguientes páginas.

Notario Santiago Patricio Raby Benavente.-

Gertrudis Echenique 30 oficina 32, Las Condes Santiago.-

Repertorio Nro: 3730 - 2022 .-

Santiago, 25 de Mayo de 2022.-





Emito el presente documento con firma electrónica avanzada (ley No19.799, de 2002), conforme al procedimiento establecido por Auto Acordado de 13/10/2006 de la Excma. Corte Suprema.-

Certificado Nro 123456859877.- Verifique validez en

http://fojas.cl/d.php?cod=not71patricrabybenavent&ndoc=123456859877.- .-

CUR Nro: F110-123456859877.-

NOTARIO PUBLICO GERTRUDIS ECHENIQUE 30 OF. 32, LAS CONDES 225992453

EMAIL: notariaraby@notariaraby.cl

REPERTORIO N°3730-2022

ACUERDO DE COLABORACION Y DESARROLLO CIENTIFICO

UNIVERSIDAD SAN SEBASTIAN

Y

CENTRO DE ESTUDIOS CIENTIFICOS

En Santiago de Chile, a catorce de abril del año dos mil veintidós, ante mí, PATRICIO RABY BENAVENTE, Abogado, Notario Público, Titular de la Quinta Notaría de Santiago, domicilio en Gertrudis Echenique número treinta, Oficina Las Condes, Santiago, COMPARECEN: UNIVERSIDAD SAN SEBASTIAN, corporación de derecho privado, rol único tributario número setenta y un millones seiscientos treinta y un mil novecientos quión ocho, en adelante e indistintamente la "Universidad" o "USS", representada, según se acreditará, por don JAVIER VALENZUELA ACEVEDO, chileno, casado, ingeniero civil, cédula de identidad número trece millones cuatrocientos ochenta y tres mil setecientos noventa y dos guión seis, y por don LUIS CORDERO BARRERA, chileno, casado, presidente junta directiva, cédula de identidad número cinco millones ochocientos nueve mil quinientos veinte y dos guión dos, todos domiciliados en Avenida Bellavista número cuarenta siete, comuna de Recoleta, Región Metropolitana, por una parte, y por la otra, el CENTRO DE ESTUDIOS CIENTIFICOS, corporación de derecho privado, rol único tributario número setenta y un millones ciento setenta mil ochocientos guión cinco, en adelante indistintamente "Centro" o "CECs", representado, según se acreditará, por don JORGE ZANELLI IGLESIAS, chileno, soltero físico, cédula de identidad némero seis millones siete mil novecientos veintitrés guión cinco, don rog



8

10

11

12

13

14

16

17

18

19

20

22

23

24

25

27

28



RABY BEA

CLAUDIO BUNSTER WEITZMAN, chileno, divorciado, físico, cédula de identidad número cinco millones trescientos veintinueve trescientos cincuenta y siete guión tres, domiciliados en Avenida Arturo Prat número quinientos catorce, comuna de Valdivia, Región De Los Ríos y de paso en ésta; los comparecientes son mayores de edad, que habiendo acreditado sus respectivas identidades con las cédulas antes mencionadas, exponen que han acordado celebrar el siguiente acuerdo, en adelante e indistintamente el "Acuerdo": 10 ANTECEDENTES: La Universidad es una corporación de derecho privado de educación superior, plenamente autónoma, 11 realiza actividades de docencia, investigación y extensión en distintas Regiones del país en diferentes áreas. Para llevar 13 adelante su quehacer académico, la USS requiere de alianzas investigativas y de desarrollo con centros y campos educacionales, clínicos, científicos y de investigación, entre otros, en los que sus alumnos puedan realizar sus prácticas y que permitan el mejor desarrollo de su quehacer educacional, en beneficio de sus alumnos y de la comunidad en general. Por su parte, el Centro es una corporación de derecho privado, sin fines 21 de lucro, dedicada la investigación científica en ciencias naturales y exactas, y al desarrollo, fomento y difusión de la investigación 23 Pag: 3/13 2 4 científica por medio de los connotados científicos que la integran, habiendo logrado un importante reconocimiento nacional e internacional en sus áreas de estudio. PRIMERO: OBJETO DEL ACUERDO. Resultando coincidentes los objetivos 27 generales de ambas corporaciones, es de interés común de las 29 partes celebrar el presente Acuerdo de colaboración



30 científico-educacional, por medio del cual las partes logren

NOTARIO PUBLICO GERTRUDIS ECHENIQUE 30 OF. 32, LAS CONDES 225992453

EMAIL: notariaraby@notariaraby.cl

9

10

12

13

15

16

17

18

19

2.0

21

23

24

25

26

27

28

29

sinergias en el quehacer investigativo y académico. anterior, mediante el desarrollo de diversas actividades, proyectos y programas de investigación, así como el diseño e implementación de programas de doctorados, magister, diplomados seminarios У investigación en materias de científica en ciencias naturales y exactas, entre otras, en las áreas de física y biología. Así, se establecen en el presente Acuerdo obligaciones recíprocas de investigativa, científica, de diseño, educacionales y/o pecuniarias a las que se obliga cada institución. El presente Acuerdo tiene por objeto regular entonces la colaboración conjunta de las partes en la ejecución de proyectos de investigación y otras actividades académicas y de desarrollo e innovación, respecto de áreas que sean de común interés para ellas, financiadas con recursos propios o públicos o privados concursables. En la medida que necesario, dichos proyectos podrán materializarse a través de la suscripción de acuerdos específicos para cada caso o actividad, los que regularán, entre otras materias, obligaciones de las partes, actividades a desarrollar por cada una de ellas, presupuesto, financiamiento, aportes, resultados esperados, propiedad intelectual, confidencialidad y solución de controversias. SEGUNDO: ALCANCES DEL ACUERDO. El presente Acuerdo implica un programa de colaboración científica, innovación, desarrollo y formación de recursos humanos especializados en el área de las ciencias naturales y exactas. En dicho contexto, la cooperación entre las partes consistirá en desarrollar, en el marco de la autonomía estructural y funcional de cada una de ellas, las siguientes acciones: a) apoyo mutuo en el desarrollo de proyecto



investigación interdisciplinaria; b) colaboración mutua y fortalecimiento de la formación y perfeccionamiento de recursos humanos especializados en el área de las ciencias naturales y exactas de interés de las partes; c) formulación realización conjunta de proyectos de investigación, desarrollo e innovación, con el alcance y en los términos y condiciones que de tiempo en tiempo acuerden las partes; d) diseño y elaboración conjunta de estrategias de transferencia de los resultados de los proyectos que realicen las partes en el marco del presente Acuerdo; e) diseñar y desarrollar actividades de extensión y/o gestión tecnológica y conocimiento que contribuyan a fortalecer las capacidades de е investigación innovación de las partes. TERCERO: COLABORACION ACADEMICA Y PARTICIPACION DE LOS MIEMBROS DEL CECS EN LA UNIVERSIDAD. Con el objeto de lograr los objetivos y los alcances de este Acuerdo, las partes se obligan a las siguientes contraprestaciones mutuas: A) Participación de Claudio Bunster Weitzman. El actual Director del CECs, don Claudio Bunster Weitzman, se incorporará al cuerpo docente de en calidad de la USS "Professor-at-Large" o Distinguido", colaborando con las distintas facultades de la Universidad en las tareas docentes y de investigación de interés de las partes y del mencionado docente, relación que quedará regulada en virtud del contrato que al efecto celebre don Claudio Bunster Weitzman con la Universidad. B) Participación de otros académicos. Se incorporarán al cuerpo docente de la USS catorce de los actuales investigadores del CECs, los que cuentan con destacadas trayectorias nacionales e internacionales. Dichos investigadores, una vez aprobados

11

12

13

20



30 expresamente por la USS, serán contratados como docentes de

NOTARIO PUBLICO GERTRUDIS ECHENIQUE 30 OF. 32, LAS CONDES 225992453

EMAIL: notariaraby@notariaraby.cl

8

10

11

12

13

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

26

27

28

29

planta a jornada completa, en la modalidad de "Académico-Investigador", de acuerdo a las políticas de contratación y remuneraciones definidas por la USS y según los contratos que en cada caso celebren con la Universidad. Los mencionados docentes desarrollarán su labores dentro del marco y de los objetivos de este Acuerdo, y tendrán nombramientos conjuntos independientes en ambas instituciones, debiéndose contemplar expresamente en sus contratos con cada parte que impide realizar las actividades, docencia investigaciones que deba realizar para la otra parte. De esta las publicaciones científicas, presentaciones congresos, actividades de difusión y otras actividades o publicaciones o labores similares de dichos académicos indicarán ambas instituciones (USS У el Centro) afiliación. Atendido que la colaboración que prestará la Universidad al Centro según este Acuerdo se produce en el ámbito civil, las partes dejan constancia, en concierne al presente Acuerdo, que el personal dependiente de la Universidad, así como también el personal del Centro, será de exclusiva responsabilidad y subordinación de la respectiva institución a la que presta servicios personales respecto de cada uno de los contratos que celebren, no siendo una parte responsable por las obligaciones de la otra ni existiendo forma alguna de subcontratación; C) Doctorados y concursos públicos. El Centro se obliga a diseñar y a emplear sus mejores esfuerzos en poner en marcha dos programas de doctorado durante el año dos mil veintidós y se obliga, a participar durante la vigencia del presente Acuerdo en los concursos públicos de investigación científica nacional e internacional que las partes estimen de



acuerdo como de interés para los objetivos de este Acuerdo, con el propósito de obtener financiamiento público y privado para su implementación y desarrollo. CUARTO: USO DE LOS RECINTOS E INSTALACIONES. Con el fin de permitir un adecuado ejercicio de las contraprestaciones señaladas en la cláusula precedente y para el correcto desarrollo e implementación del Acuerdo, el CECs entrega por este acto a la USS autorización parcial y gratuita de uso sobre los siguientes recintos y el correspondiente equipamiento disponible de tiempo en tiempo en cada uno de ellos: a) Laboratorio de Biofísica y Fisiología Molecular; b) Bioterio; y c) Carpa de la Ciencia. Los recintos y equipamientos están emplazados en los inmuebles ubicados en Avenida Prat número quinientos 13 catorce en las cuales se encuentra el edificio conocido como "Ex Hotel Unión"; en calle Libertad esquina de Avenida Arturo Prat, donde se ubica el edificio conocido como Shüller"; y en calle Yungay esquina de Libertad, donde se ubica la Carpa de la Ciencia; todos de la comuna de Valdivia, Región de Los Ríos. Atendido que los mencionados inmuebles aquellos en los cuales el CECs desarrolla actividades, el uso por parte de la USS de éstos será parcial, es decir, deberá ser ejercido únicamente para los fines del presente Acuerdo y de una manera consistente con el Pag: 7/13 24 uso que de ellos hace el Centro, de manera que ambas partes puedan hacer uso de ellos sin interferencias y con las coordinaciones necesarias. QUINTO: COLABORACION PECUNIARIA. Con el fin de aportar al desarrollo e implementación del Acuerdo y durante la vigencia de éste, 28 la Universidad aportará al Centro, a título de reembolso de gastos y de

11

27



30 apoyo a la investigación científica: (i) la suma anual de

NOTARIO PUBLICO GERTRUDIS ECHENIQUE 30 OF. 32, LAS CONDES 225992453

EMAIL: notariaraby@notariaraby.cl

9

10

11

12

14

15

17

18

19

2.0

21

23

26

27

28

29

catorce mil doscientas ochenta y siete Unidades de Fomento, las que se pagarán en dos cuotas iguales durante los primeros cinco días hábiles de enero y de julio de cada año, o en la forma que al efecto pacten por escrito las partes; y (ii) los asociados al funcionamiento de los recintos equipamiento objeto del derecho de uso contemplado en la cláusula cuarta precedente, según éstos sean determinados por el Comité de Administración a que se refiere la Cláusula Séptima siguiente. SEXTO: DIFUSION E INFORMACION. A) Ninguna de las partes podrá utilizar el nombre o cualquier signo distintivo de la otra parte, en ningún tipo de publicidad, aviso o divulgación noticiosa, sin la previa aprobación escrita de un representante autorizado de la otra parte; B) ambas partes se comprometen a no divulgar información respecto de las actividades que se desarrollaran en el marco de este Acuerdo ni de los proyectos específicos que ejecuten, en la medida que dicha divulgación pueda afectar el objetivo del mismo y mientras no sea autorizado por la otra parte; y C) las partes divulgarán no los resultados de las colaboraciones, proyectos y/o actividades reguladas en este instrumento, en los que exista la posibilidad de protección mediante derechos de propiedad intelectual, industrial u otra protección análoga. En este caso, las partes, previo a cualquier divulgación, analizarán conjunto en resultados para evaluar la eventual protección de los mismos. SEPTIMO: COMITE DE ADMINISTRACION. Con el objeto de coordinar adecuadamente las resultas y aplicación de las normas del presente Acuerdo, las partes establecen un Comité de Administración, de carácter permanente, que será integrado por dos representantes designados por la Universidad



representantes designados por el CECs. Dichos representantes deberán corresponder a ejecutivos o académicos de alto nivel, serán de exclusiva confianza de la entidad que los designa y durarán indefinidamente en sus funciones, pudiendo reemplazados en cualquier momento por quien los nominó, situación que será comunicada por escrito a la otra parte al domicilio señalado en la comparecencia. ElComité 8 Administración sesionará y tomarña sus decisiones por la mayoría absoluta de sus integrantes, sin que ninguno de sus 10 miembros tenga voto dirimente. OCTAVO: DURACION ACUERDO. Este Acuerdo tendrá una duración de diez años, 11 contados desde el primero de marzo de dos mil veintidós, 12 podrá 13 que prorrogarse por los períodos oportunamente convengan las partes. Sin embargo, durante su una cualquiera de las partes podrá ponerle viqencia, término anticipado dando aviso a la otra parte de intención de no continuarlo, mediante comunicación dada por escrito por medio de carta certificada enviada a través de notario público, dirigida al domicilio señalado en 19 comparecencia, con a lo menos dos años de anticipación al término del Acuerdo, ya sea del plazo original o 21 cualquier renovación posterior. En caso alguno, el término anticipado podrá interrumpir la completa realización de ag:9/13 24 algún curso, seminario, postgrado o doctorado u otras actividades objeto de este Acuerdo que se encontraren en desarrollo, las que deberán realizarse hasta su conclusión. NOVENO: RESPONSABILIDADES. Las partes ejecutarán actividades detalladas en el presente Acuerdo con 29 cuidado habitual y tomando como base su conocimiento del

Certificado 123456859877 Verifique valide, http://www.fojas

30 estado actual de la ciencia y tecnología, sin asumir

NOTARIO PUBLICO GERTRUDIS ECHENIQUE 30 OF. 32, LAS CONDES 225992453

EMAIL: notariaraby@notariaraby.cl

10

11

12

14

15

17

18

2.0

2 1

22

23

25

26

27

28

29

obligación alguna en cuanto a que los resultados de los proyectos sean económicamente viables y estén liberados de derechos en protección de terceros. Las partes no responderán de lucro cesante daño moral. 0 DECIMO: INTELECTUAL. Las partes declaran que todo conocimiento y/o derechos de propiedad intelectual industrial, así como sus mejoras o desarrollados obtenidos por cada una de ellas fuera del alcance del presente Acuerdo y/o de manera previa a esta fecha, pertenecerá exclusivamente a la parte que los haya generado, pudiendo ser utilizado, de ningún modo, sin la previa autorización por escrito de la parte propietaria. acuerdan que la titularidad de 1a propiedad intelectual futura que se genere en virtud de la ejecución los proyectos que se desarrollen en el marco del presente Acuerdo, será compartida en partes iguales entre ellas, concediéndose recíprocamente entre ellas: (i) el derecho de emplear los resultados de los proyectos que ejecuten conjuntamente las partes, para fines académicos y de su propia investigación, sin obligación de pago alguna mientras dicha utilización no genere ingresos directos; y (ii) el derecho a explotar comercialmente la propiedad intelectual conjunta, siempre que las ganancias de dicha explotación sean repartidas entre las partes por mitades. DECIMO PRIMERO: DOMICILIO. Para todos los efectos legales de este Acuerdo, las partes fijan domicilio en la ciudad de Santiago. SEGUNDO: RESOLUCION DE CONTROVERSIAS. Cualquier dificultad o controversia que se produzca entre las partes respecto de la aplicación, interpretación, duración, validez o ejecución de este Acuerdo o por cualquier otro motivo será sometida a



arbitraje, conforme al Reglamento Procesal de Arbitraje vigente del Centro de Arbitraje y Mediación de la Cámara de 3 Comercio de Santiago A.G., vigente al momento de solicitarlo. Las partes confieren poder especial irrevocable a la Cámara de Comercio de Santiago A.G., para que, a solicitud escrita de cualquiera de ellas, designe al árbitro arbitrador en cuanto al procedimiento y de derecho en cuanto al fallo, de entre los integrantes del cuerpo arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Comercio de Santiago A.G. En todo caso, cada parte podrá recusar, sin expresión de causa, hasta 10 tres de los árbitros designados por la citada Cámara. En contra 11 de las resoluciones del árbitro no procederá recurso alguno, por 12 lo que las partes renuncian expresamente a ellos. El árbitro 13 especialmente facultado para resolver todo relacionado con su competencia y/o jurisdicción. PERSONERIAS: La personería de don Javier Valenzuela Acevedo y de don Luis Cordero Barrera, para representar a la Universidad Sebastián, consta en escritura pública de fecha veinticinco de 18 noviembre del año dos mil veintiuno, otorgada en la Notaria de 19 Santiago de don Félix Jara Cadot. La personería de don Jorge Zanelli Iglesias para representar al Centro de Estudios Científicos consta en escritura pública de fecha quince de 22 septiembre del año dos mil dieciséis, otorgada en la Notaría de Pag: 11/13_{2 4} Valdivia de doña Carmen Podlech Michaud. La personería de don 25 Claudio Bunster Weitzman para representar al Centro de Estudios Científicos consta en escritura pública de fecha veintidós de septiembre del año dos mil cuatro, otorgada en la Notaría de Valdivia de doña Carmen Podlech Michaud. Documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes y del Notario que

21

26

30 autoriza.-



lectura

firman

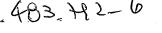
los

En comprobante y previa

NOTARIO PUBLICO GERTRUDIS ECHENIQUE 30 OF. 32, LAS CONDES 225992453

EMAIL: notariaraby@notariaraby.cl

comparecientes .- Doy fe.



UNIVERSIDAD SAN SEBASTIAN



11

12

13

14

15

16

17 18

19

20

21

22

23

24

26

27

28

ESTA HOJA CORRESPONDE A LA TERMINACIÓN DE LA ESCRITURA

30

DΕ ACUERDO DΕ

COLABORACION



CIENTI

11

L:\e\ACUERDO U. SAN SEBASTIAN(517604)4-22.doc

Pag: 12/13

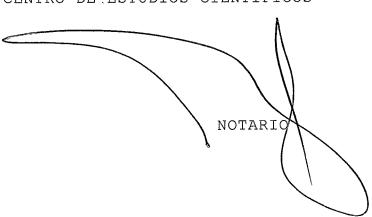
P.P. UNIVERSIDAD SAN SEBASTIAN

5329357-3

P.P. CENTRO DE ESTUDIOS CIENTIFICOS



P.P. CENTRO DE ESTUDIOS CIENTIFICOS



UNIVERSIDAD SAN SEBASTIAN Y CENTRO DE ESTUDIOS
CIENTIFICOS.NOTARIO

Certificado Verifigue validez

3 0